

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2016)  
**Heft:** 75

**Rubrik:** Pro Senectute

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Épuisement: les proches-aidants

L'accompagnement des familles de malades d'Alzheimer est un cheminement indispensable pour permettre le maintien à domicile.

**L**'épuisement... C'est ce qui guette les proches des personnes atteintes par la maladie d'Alzheimer s'ils ne peuvent se réserver des plages de détente. Et c'est ce soutien qu'offrent Pro Senectute et l'Association Alzheimer, à travers l'accompagnement à domicile. Coordonné par deux assistantes sociales, Béatrice Surber et Martine Rouge, ce service a été créé en 2002.

«Jusqu'alors, outre les réseaux d'aide et de soins, il n'existait pas de structure offrant une présence sti-

mulante aux personnes souffrant de troubles cognitifs, explique Béatrice Surber. Pour que nous entrons en matière, il suffit que la personne ne puisse plus rester seule et ait besoin de présence. Nous ne demandons pas de certificat médical. Ensuite, nous nous adaptons à chaque contexte et proposons l'accompagnant qui correspondra le mieux à la situation donnée.»

Pour assurer le financement du service, les deux institutions partenaires effectuent des recherches de fonds et le Canton de Genève accorde

désormais une subvention ponctuelle qui figurera, dès 2016, dans le cadre d'un contrat de prestations.

«La loi sur le réseau de soins et le maintien à domicile stipule que le réseau assure des mesures d'accompagnement et de répit aux proches-aidants, souligne Martine Rouge. S'ils sont épaulés, ils vont pouvoir garder les malades plus longtemps chez eux, ce qui retarde les entrées en institution. Le financement ne devrait pas être un frein pour les proches: nous les aidons à obtenir une allocation d'impotence. Et nous sommes reconnus par le Service des prestations complémentaires qui rembourse 25 francs par heure d'intervention aux personnes qui en bénéficient. Une heure



L'équipe de Pro Senectute: en haut, Sybille Blanchut (à g.), et Béatrice Surber. En bas, à g. Laurence Testard et Martine Rouge.

# ont besoin de soutien

d'accompagnement coûtant 26 francs aux familles. »

## «IL FAUT S'APPRIVOISER...»

Aujourd'hui, le service compte 44 accompagnants à domicile de tous âges et de tous horizons, dont 5 hommes. Tous ont passé un entretien préalable et suivi des modules de formation théorique et pratique. Parmi eux, Sibylle Blanchut, 57 ans, et Laurence Testard, 52 ans. Toutes deux ont exercé une activité professionnelle, vendeuse pour l'une et fleuriste pour l'autre, avant de découvrir le secteur de l'aide à la personne. L'accompagnement, elles ne l'effectuent pas pour obtenir un revenu fixe, les missions étant aléatoires. Il suffit de quelques instants pour comprendre que ces femmes généreuses et sensibles s'investissent avec cœur auprès de ceux qu'elles entourent. Pour Laurence, «il faut apprivoiser le malade, mais également ses proches qui voient un ou une inconnue entrer dans leur vie.»

Mais c'est un lien d'une richesse exceptionnelle. »

Un avis partagé par Sibylle pour laquelle chaque mission confiée est un défi à relever. Pour elle aussi, les personnes désorientées sont souvent imprévisibles, et s'adapter à leurs sautes d'humeur ou à leurs réactions est délicat. Mais cette particularité n'empêche pas un attachement profond entre la personne atteinte et celle ou celui qui l'accompagne jusqu'au moment de son entrée en EMS et parfois plus longtemps. «J'ai eu le bonheur de suivre deux personnes jusqu'au bout de leur vie. C'est un cadeau qu'elles m'ont fait... Bien sûr, nous savons que nous devons nous protéger, ne pas trop nous attacher. Mais la réalité est tout autre.»

MARTINE BERNIER

## Pro Senectute Genève :

[www.ge.pro-senectute.ch](http://www.ge.pro-senectute.ch)

## Association Alzheimer Genève :

[www.alz-ge.ch](http://www.alz-ge.ch)

## TOUS AU DIAPASON DE L'HIVER !

L'arrivée de la neige ne marque pas la fin des activités du secteur Sport et Mouvement de Pro Senectute Arc Jurassien ! Ses moniteurs proposent trois activités qui allient exercice physique, découverte de la nature et convivialité : les promenades à raquettes, à skis de fond ou à peaux de phoque. Le terrain jurassien offre un dénivelé raisonnable, et les distances varient d'une sortie à l'autre. Les trois disciplines sont donc accessibles à tous, y compris aux débutants. Ces rendez-vous sont fixés chaque semaine dès décembre à mars, sur les trois régions du Jura, du Jura bernois et de Neuchâtel. S'il n'est pas nécessaire de s'inscrire, les participants doivent appeler les secrétariats concernés le matin afin de s'enquérir de l'organisation en fonction de l'enneigement et de la météo. Comme chaque année, la Journée Arc Jurassien d'Hiver sera proposée le 18 février. Pour cette manifestation toujours très fréquentée, les participants seront attendus aux Breuleux et partiront pour une balade à raquettes ou à skis de fond ou une randonnée pendant toute la matinée. Après le repas de midi pris en commun, ils pourront encore skier ou marcher durant environ 1h30 l'après-midi. Les inscriptions sont obligatoires et doivent être annoncées avant le 3 février en téléphonant à l'un des trois secrétariats régionaux de Pro Senectute. Les horaires, tarifs et autres renseignements sont disponibles sur le site internet.

**Jura:** 032 886 83 20 – **Neuchâtel:** 032 886 83 02 – **Jura Bernois:** 032 886 83 86  
**Site:** [www.arcjurassien.pro-senectute.ch](http://www.arcjurassien.pro-senectute.ch)



## BIENNE

Rue Centrale 40, c.p. 1263  
2502 Biel  
[biel-bienne@be.pro-senectute.ch](mailto:biel-bienne@be.pro-senectute.ch)  
Tél. 032 328 31 11  
Fax 032 328 31 00

## FRIBOURG

Ch. de la Redoute 9,  
c.p. 1752 Villars-sur-Glâne 1  
[info@fr.pro-senectute.ch](mailto:info@fr.pro-senectute.ch)  
Tél. 026 347 12 40  
Fax 026 347 12 41

## GENÈVE

Rue de la Maladière 4, 1205 Genève  
[info@ge.pro-senectute.ch](mailto:info@ge.pro-senectute.ch)  
Tél. 022 807 05 65  
Fax 022 807 05 89

## TAVANNES

Rue du Pont 4, 2710 Tavannes  
[prosenectute.tavannes@ne.ch](mailto:prosenectute.tavannes@ne.ch)  
Tél. 032 886 83 80  
Fax 032 886 83 89

## DELÉMONT

Centre d'action sociale des aînés  
Ch. du Puits 4, c.p. 800  
2800 Delémont  
[prosenectute.delémont@ne.ch](mailto:prosenectute.delémont@ne.ch)  
Tél. 032 886 83 20  
Fax 032 886 83 19

## NEUCHÂTEL

Bureau régional Neuchâtel  
Rue de la Côte 48a  
2000 Neuchâtel  
[prosenectute.ne@ne.ch](mailto:prosenectute.ne@ne.ch)  
Tél. 032 886 83 40  
Fax 032 886 83 41

## LA CHAUX-DE-FONDS

Rue du Pont 25  
2300 La Chaux-de-Fonds  
[prosenectute.cf@ne.ch](mailto:prosenectute.cf@ne.ch)  
Tél. 032 886 83 00  
Fax 032 886 83 09

## VAUD

Maupas 51  
1004 Lausanne  
[info@vd.pro-senectute.ch](mailto:info@vd.pro-senectute.ch)  
Tél. 021 646 17 21  
Fax 021 646 05 06

## VALAIS

Siège et centre d'information  
Rue de la Porte-Neuve 20, 1950 Sion  
[info@vs.pro-senectute.ch](mailto:info@vs.pro-senectute.ch)  
Tél. 027 322 07 41  
Fax 027 322 89 16